recto VERSO
SUPPLÉMENT ADOS AU JOURNAL LE STÉPHANAIS N° 208
SAINT-ÉTIENNE-DU-ROUVRAY
#02 AUTOMNE-HIVER 2015/16

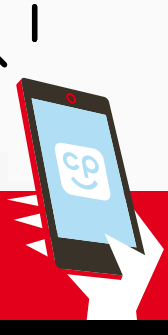
recto

c'est nouveau !

un poster à découvrir

Complot ! Complot ?

Quelques conseils pour ne pas se faire manipuler. p. 5-7



Des infos en plus sur le net voir p.3

DES TRUCS À PICORER !

COLLÈGE MAXIMILIEN-ROBESPIERRE

À quoi ça serre ?

Les uns avec une pelle, les autres avec une scie, une dizaine d'élèves de quatrième vont monter une serre écologique. Un projet qui associe les sciences de la vie et de la terre et qui permettra aux futurs élèves de toucher du doigt les mystères de la nature au sein même du collège. Une petite graine qui n'a pas fini de pousser.

COLLÈGE LOUISE-MICHEL

PÂTE À PONT

Comment construire le pont le plus résistant avec seulement 500 grammes de spaghettis ? Depuis la rentrée de septembre, Denis Duménil, professeur de technologie, s'est lancé dans ce défi original avec une quinzaine d'élèves de quatrième, tous volontaires.
Le concours aura lieu en mars 2016 au lycée Le Corbusier et opposera cinq collèges de l'agglomération. À chacun selon sa technique et ses ambitions architecturales pour réaliser l'ouvrage en quatre heures chrono. D'ici là, les élèves pourront prendre des forces en mangeant des pâtes.

COLLÈGE PABLO-PICASSO

Pour ou contre ?

À l'initiative de l'association Just kiff dancing, une dizaine d'élèves de cinquième ont été formés à l'art de la *battle* d'arguments. Il s'agit pour ces volontaires de débattre avec leurs camarades de sixième à partir de phrases qui peuvent provoquer des discussions autour des thèmes de l'hygiène et de la puberté.

PAGE À FLASHER !

« Racontez-nous vos projets et vos réalisations sur le compte Twitter du journal : @rectoverso_ser »

PRESSE

SALUT CONFRATERNEL

***La Mère Michel* est le journal des élèves du collège Louise-Michel.** Il a été élu « meilleur journal scolaire » de l'académie de Rouen, dans la catégorie collège, par un jury présidé par le rédacteur en chef du journal *Paris-Normandie*, Thierry Rabiller. Organisé par le Centre de liaison de l'enseignement et des médias d'information (Clemi), ce prix a été décerné à la rédaction pour son numéro « spécial Charlie » de janvier 2015. Dans ce numéro, les élèves ont souhaité défendre la liberté d'expression. Pour marquer leur attachement à la liberté de la presse, nos jeunes consœurs et confrères de *La Mère Michel* ont symboliquement reçu une « carte de presse » valide… dans tout l'établissement !

PHOTO : M.-H.L.

DES CONTENUS MULTIMÉDIAS COMPLÉMENTAIRES POUR EN SAVOIR PLUS !

télécharger

l'application gratuite **CP CLICKER** à partir de iTunes ou Google Play.

ouvrir

lorsque ce signe est placé sur une page, ouvrir l'application **CP CLICKER** sur le téléphone ou la tablette.

cliquer

pointer l'appareil sur la page signalée et cliquer pour démarrer la lecture.

profiter

voici des contenus multimédias complémentaires à découvrir et à faire découvrir.

Ouvrez l'œil !

Pour marquer la naissance du journal *Recto/Verso*, nous organisions, en mars dernier, une Fabrique de l'info qui a réuni une centaine d'élèves et une quinzaine de journalistes. Ces rencontres ont permis aux participants de se glisser dans la peau d'un journaliste radio, télé ou de presse écrite. Cela a aussi été l'occasion de réfléchir à la façon dont se construit une information, dont elle est illustrée et mise en forme.

Ce travail d'esprit critique est au cœur du projet de ce journal. *Recto/Verso* s'adresse en premier lieu aux 10/14 ans et plusieurs des rubriques qui le composent sont réalisées directement avec des adolescents à l'occasion d'ateliers et d'échanges menés par les journalistes de la rédaction.

De ce travail de terrain sont nés deux sujets à découvrir dans ce numéro. La bande dessinée, au verso, interroge des jeunes filles sur leurs habitudes de circulation dans l'espace public et la rue en particulier. Quant au reportage, il cherche à comprendre comment naissent les complots et donne des clés pour ne pas se faire manipuler.

Très bonne lecture !

Hubert Wulfranc
Maire, conseiller départemental
Jérôme Gosselin
Adjoint à la jeunesse

Directeur de la publication : Jérôme Gosselin.
Directrice de l'information et de la communication : Sandrine Gossent.
Réalisation : service municipal d'information et de communication.
Tél. : 02 32 95 83 83 | serviceinformation@ser76.com
CS 80458 | 76 806 Saint-Étienne-du-Rouvray Cedex.
Conception graphique : L'ATELIER de communication.
Mise en page : Aurélie Mailly. **Rédaction :** Fabrice Chillet, Stéphane Nappez. **Secrétariat de rédaction :** Céline Lapert.
Photographes : Marie-Hélène Labat (M.-H. L.), Éric Bénard (E. B.), Jérôme Lallier (J. L.), Loïc Seron (L. S.).
Illustrateurs : Hélène Rajcak (poster), Zelba (reportage graphique), Catel (Des scénarios pour le futur).
Distribution : Claude Allain. **Tirage :** 14 000 exemplaires.
Imprimerie : ETC 02 35 95 06 00.

CLIMAT

COP 21 : UNE RÉUNION DE LA DERNIÈRE CHANCE !

196 pays, dont la France, ont signé un texte reconnaissant l'origine humaine du changement climatique qui frappe la planète. Leurs représentants se retrouveront à Paris du 30 novembre au 11 décembre 2015.

Ce groupe s'appelle en anglais COP comme « Conference Of Parties », conférence des parties. Il se réunira pour la vingt et unième fois, d'où le nom de COP 21.

À la fin de l'automne, la COP 21 devra trouver un nouvel accord international sur le climat. L'objectif est de contenir le réchauffement mondial en-dessous de 2 °C.

Si un accord efficace n'est pas trouvé, le dérèglement climatique aura de graves conséquences pour l'homme et pour la nature en général. Des inondations, des sécheresses, des cyclones et des canicules se répéteront plus souvent. Les conditions de vie de beaucoup d'espèces animales seront modifiées, certaines verront leur risque de disparition augmenter. Des dizaines de millions de personnes seront obligées de fuir leur pays.

PHOTO : L.S.

▲ LA VILLE DISPOSE DE BEAUCOUP D'ESPACES VERTS. Avec la forêt et les jardins publics, elle protège la biodiversité sur son territoire (y maintenir le plus possible d'animaux et de plantes).

PHOTO : M.-H.L.

▲ EN ACHETANT SA VIANDE CHEZ DES ÉLEVEURS NORMANDS, la restauration scolaire participe au développement durable.

PHOTO : J.-L.

3 QUESTIONS À FABIENNE BUREL, ADJOINTE AU MAIRE CHARGÉE DE L'AGENDA 21

C'est quoi le développement durable ?

Ce n'est pas uniquement le réchauffement climatique, c'est d'abord travailler à l'épanouissement de l'être humain, pour se sentir bien dans sa ville. Et on ne vit bien qu'en se respectant et en étant solidaires. C'est dans ce but que le conseil municipal a voté en juin son Agenda 21, un document qui fixe les priorités de la Ville en matière de développement durable.

Quelles sont ces priorités ?

C'est par exemple faciliter les déplacements à vélo, construire des logements, favoriser la réussite éducative ou encore promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes. On s'est rendu compte que la Ville faisait déjà beaucoup, comme lorsque les cantines achètent leur viande chez des producteurs locaux, ce qui veut dire moins de camions sur la route et des emplois de proximité.

Les habitants ont-ils participé à l'Agenda 21 stéphanais ?

Oui. Ils ont proposé 362 actions pour améliorer leur vie. Les élus ont ensuite regardé ce qu'il était possible de réaliser et ont ressorti les 55 les plus importantes. Maintenant, on sait ce qu'on a à faire et on a décidé qu'on allait le faire. On s'est donné trois années pour ça.

PHOTO : J. L.

Complot : vrai ou faux ?

Océane, Audrey, Imen, Mohamed, Seïf, Noa et Abdel ont été soumis à une drôle d'expérience. Avec Emmanuel Bérenguer, ils ont imaginé un complot sur la police pour comprendre les méthodes de ceux qui les inventent…

RV : Pourquoi s'intéresser aux complots ?

Lorsqu'un jeune croit à un complot, comme ceux inventés après les attentats de *Charlie Hebdo*, il faut l'écouter. Car s'intéresser à un complot, c'est déjà essayer de trouver la vérité. Le désir de savoir est une bonne chose. Mais pour s'informer vraiment, il faut savoir reconnaître les manipulations…

RV : Pourquoi inventer un complot lié à la police ?

On s'imagine des choses sur la police. Les complots sont souvent inventés contre ceux qu'on imagine plus forts que nous. Pour les antisémites, ce sera contre les Juifs. Pour les racistes, ce sera contre les étrangers. En choisissant la police, nous avons touché à un symbole de l'autorité.

RV : Y a-t-il une part de vérité dans certains complots ?

Oui. Le pouvoir manipule parfois la vérité pour servir ses intérêts. Du coup, ces manipulations deviennent de vrais complots ! Par exemple, l'empereur Néron a mis le feu à Rome pour faire accuser les chrétiens. Plus proche, Adolf Hitler a fait incendier le parlement allemand pour faire accuser les communistes…

CARTE D'IDENTITÉ

EMMANUEL BERENGUER est professeur d'histoire en classe préparatoire pour les instituts d'études politiques à l'université de Rouen et au lycée Val-de-Seine du Grand-Quevilly. Il a enseigné à l'université sur le thème « L'information manipulée : désinformation, rumeur, propagande, théorie du complot ».

PAGE À FLASHER !

Des contenus complémentaires à découvrir en flashant cette page.

Atelier pratique au commissariat

LORS DE LEUR VISITE AU COMMISSARIAT, les jeunes ont essayé de trouver des « signes »...

LES POLICIERS DU COMMISSARIAT OLIVIER-GOUBERT ont très bien accueilli les jeunes. Difficile d'inventer une histoire qui les fasse passer pour des méchants ! Mais à partir des photos faites lors de la visite, un complot est vite inventé...

LES JEUNES ONT ENSUITE ENQUÊTÉ ET INTERROGÉ LES POLICIERS. Les « signes » se sont vite révélés n'être que de banals graffitis... « *Quand on est obsédé par une idée*, explique Emmanuel Berenguer, *on finit par ne regarder que ce qui nous arrange.* »

SUR CELLE-CI, prise lors de la visite des geôles (où sont enfermées les personnes en garde à vue), les jeunes ont repéré, dans les écritures gravées sur la fenêtre, plusieurs « symboles » censés prouver que la police est dirigée par les... Illuminati*.

PHOTO : J. L.

À TRAVERS LES ÂGES

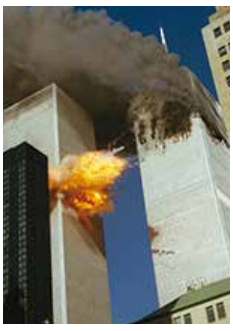
TROIS THÉORIES DU COMPLOT QUI ESSAIENT DE NOUS MANIPULER

LE COMPLOT JUDÉO-MAÇONNIQUE

Les Juifs et les francs-maçons (sociétés plus ou moins secrètes et humanistes) sont accusés, depuis des siècles, de vouloir dominer le monde.

11-SEPTEMBRE

Des livres et des sites internet nient la responsabilité d'Al-Qaïda dans les attentats qui ont tué 2 977 personnes aux États-Unis le 11 septembre 2011.



Ce qu'ils en pensent...

IMEN Participante à Horizons au centre socioculturel Jean-Prévost

Quand j'ai l'impression que quelqu'un essaie de nous manipuler sur internet, j'en parle à mes amis mais jamais à la maison. Si j'en parlais, je crois que mes parents me diraient que ce ne sont pas des choses de mon âge. Mais moi j'aimerais bien savoir si c'est vrai ou non. En tout cas, j'ai compris que les explications trop simples peuvent être des mensonges.

SEÏF participant à Horizons au centre socioculturel Jean-Prévost

Je connais plein de choses sur les Illuminati. Je trouve les infos sur internet. C'est vrai que j'aime bien les trucs mystérieux mais je m'en méfie quand même. Je me doute que ces histoires sont inventées. Ce sont les gens qui écrivent sur ces sites qui essaient de nous manipuler. Ils le font pour gagner de l'argent, pour être populaires ou pour avoir du pouvoir.

PHOTOS : J. L.

* Cette société secrète fait toujours parler d'elle, même si elle n'existe plus depuis deux cents ans. Des personnes, souvent proches des milieux racistes et antisémites, pensent que cette société dirige secrètement le monde.

CHARLIE HEBDO

Des gens prétendent sur internet que les assassinats de *Charlie Hebdo*, de Montrouge et de l'Hyper Cacher (les 7, 8 et 9 janvier 2015) étaient un complot des services secrets.

THÉORIES DU COMPLOT

COMMENT LUTTER CONTRE LA DÉSINFORMATION ?

Emmanuel Bérenguer donne quatre trucs pour ne pas tomber dans le piège de ceux qui veulent nous manipuler.

Refuser les explications trop simples : « *Le monde des adultes est compliqué. Il faut donc se méfier de ceux qui prétendent l'expliquer de manière trop simple (comme, par exemple, dire que c'est la faute des sociétés secrètes).* »

Chercher d'autres versions : « *Il n'y a pas de vérité absolue. Avant de se faire sa propre opinion, il faut se renseigner sur ce qu'en disent ceux qui sont accusés et en parler à un adulte de confiance.* »

Se méfier des signes et des symboles : « *C'est vrai que cela fait plaisir de trouver des signes ou des symboles mystérieux que les autres ne voient pas. Mais on finit toujours par ne plus voir ce qu'on regarde quand on est obsédé par une théorie du complot.* »

Être curieux et apprendre : « *La vérité peut toujours être remise en question. Mais nous avons la responsabilité de nous éduquer, pour développer notre esprit critique. Ceux qui proposent des explications trop simples détestent les gens qui réfléchissent, parce qu'ils sont capables de les contredire...* »

VERSO recto
SUPPLÉMENT ADOS AU JOURNAL LE STÉPHANAIS N°208
SAINT-ÉTIENNE-DU-ROUVRAY
#02 AUTOMNE-HIVER 2015/16

VERSO

LES FILLES DANS LA VILLE

un reportage graphique de Zelba

PAGE À FLASHER !

Ma mission consiste à rencontrer de jeunes filles stéphanaises pour qu'elles me fassent découvrir leur ville. Cela m'intéresse de savoir quels endroits elles fréquentent, ceux qu'elles évitent. Mon premier rendez-vous a lieu à « Ampère » où je retrouve trois jeunes filles de 12 et 13 ans...

Lilas, Mélanie et Amira, ça ne vous dérange pas que je vous enregistre ?

Non non, vas-y !

Ben oui, depuis qu'on est au collège, on est assez libres. Au CM2, j'avais pas le droit de quitter mon jardin. Ma mère est une vraie mère poule !

Vous êtes encore très jeunes. Vos parents vous laissent aller seules explorer la ville ?

Là, je lui dis par sms où je suis.

Sauf quand on va mater du garçon !

Mélanie a un amoureux qui joue au foot au parc omnisports Youri-Gagarine !

Hi hi hi, n'importe quoi, Lilas ! J'ai pas d'amoureux !

Je sais même pas son prénom ! En plus, faut pas trop faire sa meuf, ça craint !

Ouais, on se fait vite traiter de « tepu » ou de « taspé » !

Enfin, à notre âge, ça va encore. C'est plus tard que ça devient compliqué.

Quand on aura l'âge de nos grandes sœurs...

Une tele affirmation donne forcément envie de creuser un peu plus !

Ah ? Tu as donc une grande sœur pour qui la vie est compliquée ?

Oui. Elle a 18 ans et elle me raconte strictement tout !

La sœur d'Amira s'appelle Noura et vient de passer le bac au lycée Les Bruyères. Elle a un petit ami mais leurs frères et les parents ne sont pas au courant.

Pour pas qu'on les voie ensemble, Noura et Malik ne sortent pas à Saint-Étienne-du-Rouvray. Ils préfèrent aller à Rouen rive droite.

Parfois, ils se tiennent même par la main. En public ! C'est très risqué.

Nos frères nous surveillent beaucoup. C'est chiant ! Même si c'est bien aussi de se sentir protégées.

Mais Noura veut surtout pas rester ici. Après le BTS, elle sera agent immobilier à Paris ! Voilà !

Viens ! Maintenant, on va te montrer un de nos endroits préférés, notre point de rendez-vous !

Avec plaisir. Ce n'est pas trop loin ?

C'est juste à côté !

Taddam !

La ludothèque, on s'y retrouve assez souvent.

Un peu pour les jeux... mais surtout pour voir les garçons. Avec des adultes à côté, ils sont moins lourds, hé hé !

La ludothèque, ça tombe très bien ! C'est là que je rencontre mes prochaines héroïnes : Fatma, Nada et Amélia, trois demoiselles de 14 à 16 ans. En entrant, je les vois attendre assises à une table. Ce sont déjà de vraies jeunes femmes, maquillées avec soin, chacune penchée sur son smartphone.

Une dernière chose : où est-ce que vous n'aimez pas aller ?

Le « petit parc » est craignos !

Ouais, ça nous fait peur parce qu'il y a des gens qui boivent et qui fument !

Je les remercie et les laisse vaquer à leurs occupations. Maintenant, je vais rejoindre les filles plus grandes pour savoir ce qu'elles ont à me raconter !

Nada me confie d'entrée de jeu qu'il y a des zones "interdites" ici à Saint-Étienne-du-Rouvray. Impossible d'entrer dans certains cafés ou même de passer devant.

C'est surtout une question de religion. On ne fait pas ce qu'on veut. Porter un short, c'est pas autorisé.

C'est complètement injuste. Les mecs ont tous les droits.

Les trois copines m'embarquent dans le métro (qui est en vérité surtout un tramway !) et m'emmènent au centre commercial Saint-Sever à Rouen rive gauche où Fatma et Nada aiment faire du shopping. Toujours entre filles, précisent-elles, car traîner trop avec les garçons fait mauvais genre. Le mot P.U.T.E. revient souvent dans la conversation. Les insultes sont dans toutes les bouches.

Les garçons utilisent les insultes comme technique de drague. C'est trop pourri !

SAINT-SEVER

Et à 16 ans, Amélia ?

Mais parfois c'est bien aussi de rester avec eux. Ils sont moins hypocrites que les filles.

Au lycée, les relations deviennent plus simples, plus directes. Mais, au final, ce sont nos parents qui décident quel garçon est fréquentable.

Moi, j'évite de venir ici. J'ai l'impression d'être dans le quartier.
Je vais sur la rive droite à Rouen.
Plus tard, j'aimerais être infirmière. Ou journaliste. En tous cas, je veux découvrir le monde, peut-être vivre au Canada...
Perso, je préfère Paris !
J'y mènerai la grande vie, j'aurai un appart avec piscine et jacuzzi !
Moi, je ne resterai pas ici non plus. Même s'il y a des trucs bien aussi. Comme la base nautique de Bédanne ou la piscine de Mont-Saint-Aignan. Et puis Jumièges, top top !
Hé, matez-moi ces farinettes*, là-bas !
Mais... c'est Noura, la sœur d'Amira. Je l'avais pas reconnue !
Ah ? C'est Noura ?!
Tu la connais ?
Pas vraiment.
Heu... ça vous dérange si je vous abandonne ici ?
Non non, te gêne pas. On n'est pas des bébés !
Hého !
Merci pour tout !
Mademoiselle ! Oui, vous ! Attendez-moi !
* filles trop maquillées

Excusez-moi, je fais un reportage sur les filles dans la ville.
Avez-vous envie de témoigner ?
Non.
Je n'ai rien à dire.
Ce matin, j'ai parlé avec votre petite sœur Amira.
Je ne lui dévoile pas que je sais déjà pas mal de choses : Malik, les balades la main dans la main sur la rive droite... Tant pis !
Moi, je veux bien vous parler. Je m'appelle Lana.
On va boire un café en terrasse, à côté de l'église ?
Lana a 19 ans et travaille comme animatrice. Ça ne fait pas très longtemps qu'elle vit à Saint-Étienne-du-Rouvray. Ce n'est pas facile pour Lana d'être libre. Sa façon de s'habiller, le fait de fumer dans la rue lui attirent des ennuis. Au début, elle était flattée quand les garçons la sifflaient. Mais ça tournait vite aux insultes... Aujourd'hui, même son petit frère de 15 ans commence à céder à la pression de son entourage et lui fait des remarques négatives. Et l'amour dans tout ça ?
Je ne suis jamais sortie avec un gars du quartier. Si tu cèdes à un t'es fichue ! Il peut paraître cool au début, mais il finira par te surveiller, se soucier pour ta place au Paradis !
Dès que t'es pas leur sœur ou leur mère, ils te manquent de respect !
Dans mon travail, j'essaie de faire passer des trucs par le dialogue. Mais c'est difficile.
Quand je me déplace dans certains quartiers, je me fais accompagner par un ami « renoi » qui me protège. Il y a quand même des gens qui me comprennent...
Merci pour cette conversation.
J'aurai de quoi raconter dans mon reportage pour Recto-Verso !
Zelba 15

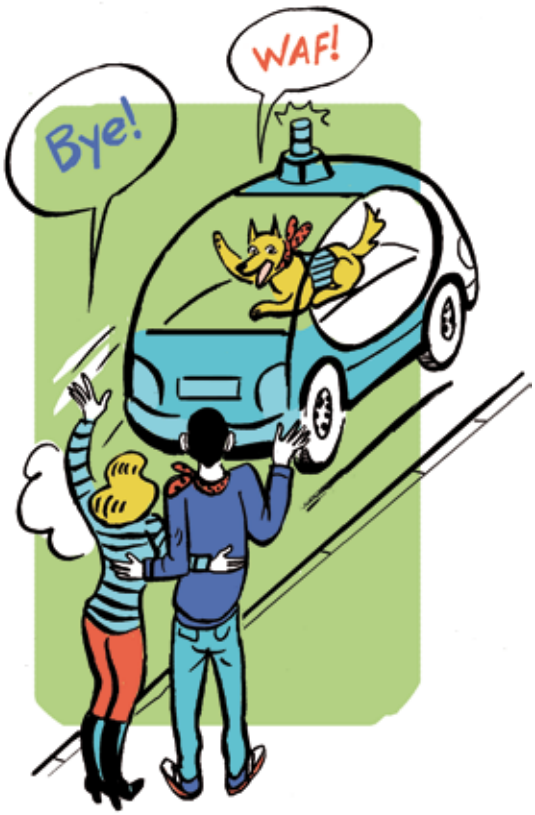
PROSPECTIVE

Des scénarios pour le futur

S'il n'est pas possible de prédire le futur, rien n'interdit de l'imaginer. Pour cela, il faut connaître les dernières inventions scientifiques. On peut alors construire des scénarios qui racontent ce que le monde pourrait devenir. Ces scénarios peuvent nous aider à prendre aujourd'hui des décisions pour demain. Cette démarche s'appelle la « prospective ». Christian Gatard est un prospectiviste, il raconte à quoi pourrait ressembler le monde dans vingt ans.

COMMUNIQUER PAR LA PENSÉE

Des scientifiques ont réussi à transmettre un message très simple d'un cerveau directement à un autre ou d'un cerveau à une machine. Demain, il sera peut-être ainsi possible de communiquer avec des amis ou de commander des objets par la seule pensée.



VOITURES SANS CHAUFFEUR

La firme Google a inventé une automobile capable de faire un trajet toute seule, sans qu'aucun humain ne la pilote. Des expériences de circulation en ville ont été essayées au Texas l'été dernier. Demain, il n'y aura peut-être plus besoin du permis pour « conduire » une voiture.

DE NOUVELLES ÉNERGIES

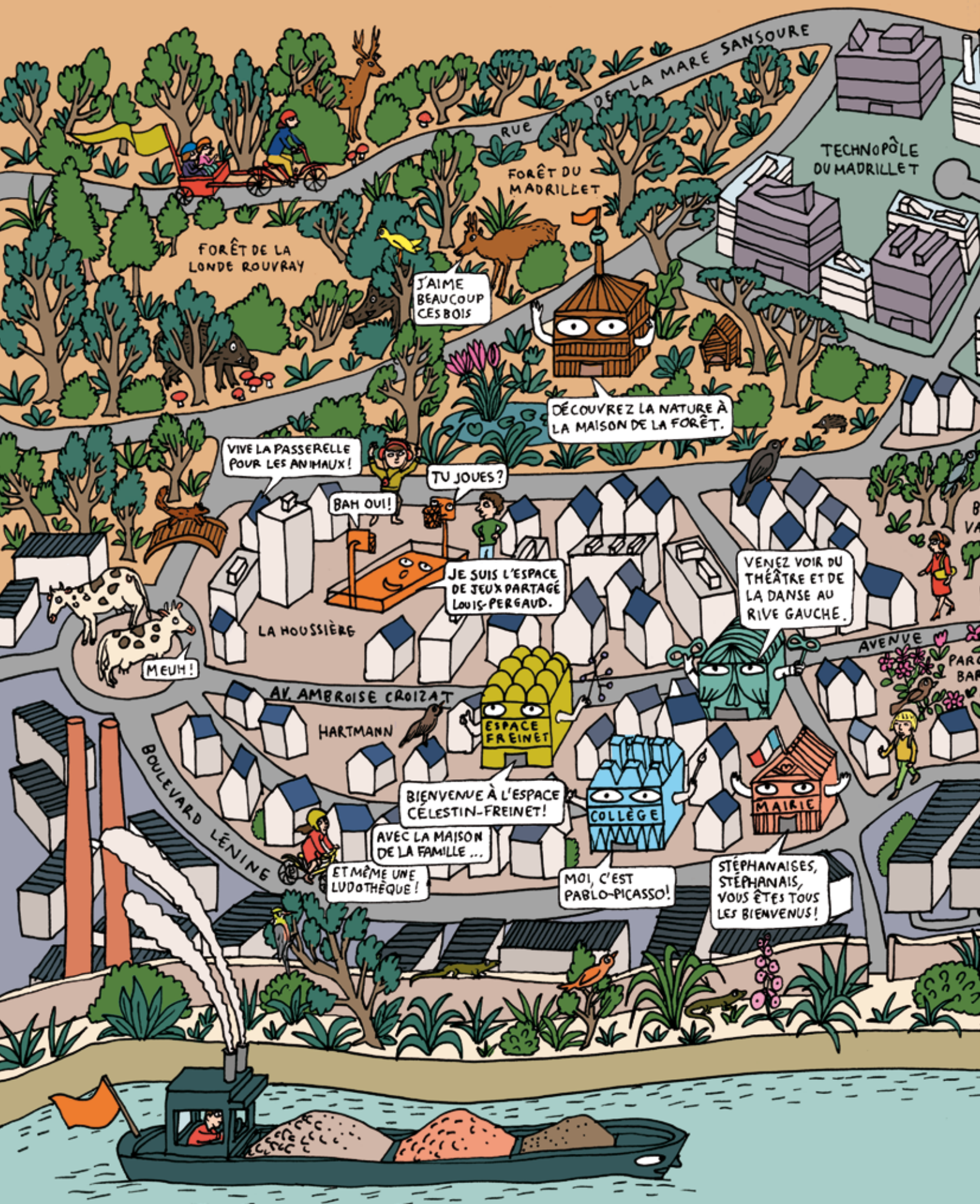
Difficile de vivre sans l'électricité. Mais, il sera peut-être un jour possible, comme disait, il y a plus de cent ans, l'inventeur Nikola Tesla, de faire marcher les machines grâce à une autre énergie, celle-ci libre, gratuite et « disponible en tous points de l'univers ».

DES JEUX VIDÉO POUR APPRENDRE

Le mot « jeu » se dit « game » en anglais. Des chercheurs parlent désormais de « gamification » de l'enseignement. Ils pensent sérieusement à se servir ou à s'inspirer des jeux vidéo pour apprendre ou encore pour faire progresser les élèves. Demain, les élèves franchiront des « niveaux » comme dans Super Mario.

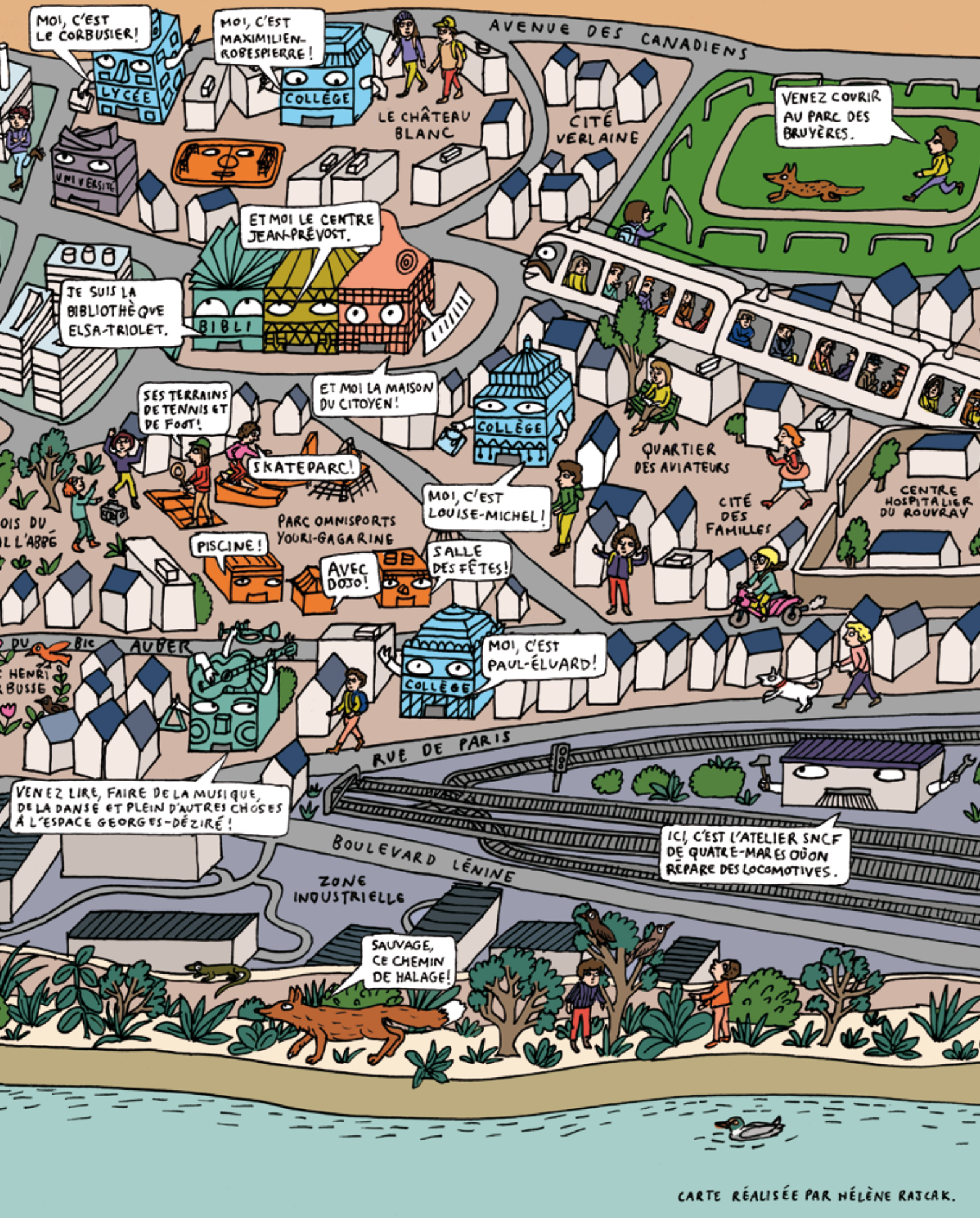
SAINT-ÉTIENNE-DU-ROUVRAY

SUPPLÉMENT ADOS AU JOURNAL LE STÉPHANAIS



RECTO-VERSO

AUTOMNE-HIVER 2015-16



CARTE RÉALISÉE PAR HÉLÈNE RAJCAK.